

**Por favor traiga la siguiente documentación a su cita de IN-TAKE:**

- Su diploma de Preparatoria o su certificado GED
- Copia del cardex escolar más reciente de la universidad a la que usted asistió (*unofficial college transcript*)
- Tarjeta del seguro social estadounidense (*Social Security Card*) para cada uno de los miembros de su casa
- Licencia de conducir
- Forma DD 214, Forma de Separación para Veteranos\* (*DD Form 214, Veteran's Separation Form\**)
- Todo documento relativo a sus antecedentes penales en la Corte
- Documentos de incapacidades\*  
(\* si es que aplica a su situación)

**Comprobante de Domicilio  
(cualquiera de los siguientes):**

- Licencia de Conducir
- Credencial de elector americana
- Documentos TDHS (*TDHS Records*)

**Comprobante de Hogar  
(cualquier de los siguientes documentos por cada miembro de familia):**

- Certificado de nacimiento
- Certificado de naturalización
- Permiso de trabajo (*Alien Registration Card*)
- Pasaporte estadounidense

**Comprobante de Ingresos  
(de los últimos seis meses, si se aplica a su familia):**

- Declaración de impuestos federales (*Income Tax*) con nombre(s)
- Talón de nómina (*pay stub*) para cada miembro de familia que trabaja
- Manutención de hijos (*child support*)
- Estampillas (*food stamp and/or TANF printout letter*)
- Beneficios por incapacidad laboral (*workman's compensation*)
- Beneficios por Seguro Social (*Social Security Benefits Letter*)
- Ayuda financiera a estudiantes, prestamos educativos, etc.
- Pensión por jubilación o militar (*retirement pay/military reserve pay*)

**Comprobante de Gastos  
(traiga el/la más reciente recibo/cuenta, si se aplica a su familia):**

- Pagos de renta o hipoteca
- Recibos de la guardería de sus niños
- Pagos de su vehículo y del seguro automovilístico
- Pago de servicios: electricidad, gas, teléfono, agua/drenaje, cable/satélite, e Internet
- Gastos médicos (fuera de visitas regulares al doctor)
- Escuela: pago de inscripción, libros, honorarios de laboratorio, etc.
- Gastos por teléfono celular y/o beeper
- Prestamos y/o pagos de tarjeta de crédito

**Asegúrese de llenar la aplicación ANTES de irse de la orientación. Su usted tiene alguna pregunta, por favor llame a nuestra oficina al 915.843.4055 o mándenos un correo electrónico a [info@projectarriba.org](mailto:info@projectarriba.org).**

**Acerca de Proyecto ARRIBA**

Proyecto ARRIBA surge de una iniciativa para el desarrollo económico y de la fuerza laboral de El Paso. Proyecto ARRIBA fue incorporado el 16 Diciembre 1998 como una organización pública sin fines de lucro tipo corporación 501(c) (3).

La misión de Proyecto ARRIBA es proveer entrenamiento especializado de largo plazo junto con servicios de consejería a residentes del condado de El Paso que califican y que requieren las habilidades necesarias para acceder a trabajos en demanda que paguen un mínimo de \$11.00 por hora con beneficios y posibilidades de avanzar profesionalmente.

Proyecto ARRIBA está fundado sobre la premisa de que una verdadera iniciativa de entrenamiento y empleo debe proveer un programa extenso e integrado que entrena a sus participantes en habilidades ocupacionales, motivacionales y laborales.

El objetivo de nuestra organización es mejorar la **TalentForce** dentro de la comunidad desempleada en El Paso. Nosotros patrocinamos individuos que buscan profesiones en demanda como:

- enfermería,
- profesionales de la salud,
- enseñanza (maestros/maestras) e
- informática

Nuestra organización coloca a sus participantes en buenas carreras aquí en El Paso, beneficiando a todos. Estamos convencidos que una buena educación conduce a un buen empleo que ayudará al desarrollo económico de nuestra magnífica región.

**Nuestra Historia**

Incorporado en Diciembre 1998, Proyecto ARRIBA es un programa para el desarrollo de la fuerza laboral que fue diseñado como una solución a las necesidades de empleo de El Paso. Es una realidad hoy por medio de los compromisos substanciales que han hecho agencias privadas, estatales, y del condado junto con los compromisos de otras organizaciones y fundaciones.

En 1997, la organización EPISO (*El Paso Interreligious Sponsoring Organization*) dio el impulso inicial para este programa. Con trabajo arduo y justificación convincente respecto a las necesidades de la comunidad, consiguieron el apoyo de la Comisión de Fuerza Laboral de Texas (*Texas Workforce Commission*) junto con el apoyo de ejecutivos y accionistas paseños claves en las áreas de negocio y enseñanza.

**Nuestros Socios de Enseñanza**

Nosotros cooperamos estrechamente con nuestros socios de enseñanza. Dependiendo de la carrera, cada participante asistirá a la Universidad de Texas en El Paso (*UTEP*) y/o el Colegio de la Comunidad de El Paso (*EPCC*).

**Donde Trabajamos**

Proyecto ARRIBA sirve a todo el Condado de El Paso.



# Orientación

**1155 Westmoreland, Suite 235  
El Paso, Texas 79925**

**915.843.4055,  
866-425-9971  
915.843.4078, fax**

**[info@projectarriba.org](mailto:info@projectarriba.org)**

## Un Vistazo a El Paso: El Impacto económico de PA

El Paso, Texas es el área metropolitana más grande en la frontera de los Estados Unidos y México. Con una población de más de 750,000, el condado de El Paso es uno de los más pobres en toda la nación; ranqueo como la cuarta región más pobre en la nación de acuerdo con el Censo del 2000. El ingreso per capita de El Paso es tan solo el 63 por ciento del nivel nacional. Un tercio de la población del área esto bajo el umbral de pobreza. Históricamente, el condado de El Paso también tiene resultados bajos con respecto a la educación; el 31% de las personas mayores de 25 años no han terminado la preparatoria y solo el 16% han obtenido una licenciatura. La región tiene una fuerza laboral de 301,000 y en los últimos años, ha tenido un promedio de desempleo de 7 por ciento (más de 20,000 individuos). El índice de desempleo de la región es aproximadamente 1.5 puntos más alto que el de Texas y Estados Unidos.

Los desempleados en El Paso, junto con los que han dejado la fuerza laboral, se encuentran con una brecha significativa entre las habilidades requeridas por la fuerza laboral de la región comparadas con las habilidades que ellos pueden ofrecer. Las limitaciones de lenguaje, la falta de las habilidades necesarias o su obsolescencia y la falta de conocimiento del medio laboral son algunos de los obstáculos que enfrenta este sector de trabajadores. Estos obstáculos severamente estorban a un individuo para lograr tener un empleo estable con un salario razonable. Se ha estimado que el número de personas con este tipo de obstáculos varía entre 30,000 y 50,000.

Proyecto ARRIBA es un programa basado en El Paso que busca desarrollar la fuerza laboral y la economía de El Paso. Desde finales del 2006, Proyecto ARRIBA ha ayudado a más de 1,000 personas a sacar el máximo provecho de sus recursos con la intención de maximizar sus capacidades para ganar bien durante su vida laboral. El propósito de este reporte es identificar en qué medida ha ocurrido esto y evaluar el impacto económico que han tenido las actividades del Proyecto y los mismos participantes graduados sobre el sistema económico de la región.

- Siendo un programa dedicado a el desarrollo de la fuerza laboral y la economía, Proyecto ARRIBA ha ayudado a más de 1,000 individuos a sacar el máximo provecho de sus recursos con la intención de maximizar sus capacidades para ganar bien durante su vida de empleado.
- Proyecto ARRIBA ha graduado 427 participantes desde 1999 hasta 2006.
- Participantes aplicando a Proyecto ARRIBA tienen edad promedio de 30 años y ganan, en promedio, \$7,100 por año.
- Proyecto ARRIBA gradúa gente con una edad promedio de 34 año, quienes en promedio ganan \$33,100 al año.
- Los participantes graduados de Proyecto ARRIBA (427) han añadido \$185.30 millones a la economía de El Paso a valor presente (finales del 2006).
- En 2006, la proporción del beneficio implícito sobre costo fue 28.46, es decir, por cada \$1.00 invertido en el programa, \$28.46 es regresado a la comunidad.
- Cada graduado de Proyecto ARRIBA del 2006 aumenta su valor en salario futuro en \$444,000. Un mejor paquete de beneficios de parte del empleador añade otros \$192,000.
- Los participantes que se gradúan de Proyecto ARRIBA (427) contribuyen \$87.30 millones en impuestos a la economía en el remanente de su vida laboral. Esto es equivalente a \$6,500 por graduado, por cada año que le reste de trabajo. El 73% es pagado al gobierno federal vía impuestos y el resto es dividido entre el gobierno estatal y local.

\*Schauer, Ph.D., David A. "The Economic Impact of Project ARRIBA on El Paso, Texas." IPED Technical Report #2207-02 (2007): 1-2.

## Carreras Patrocinadas

### Carreras de la Salud

- Enfermera Registrada, RN
- Enfermera Vocacional Certificada, LVN
- Asistente de Fisioterapia
- Técnico de Radiología
- Técnico de Cuidado Respiratorio
- Especialista en el Cuidado de Donador
- Higiene Bucal
- Tecnología en Información de la Salud
- Codificación de Información de la Salud
- Transcripción Médica
- Sonografía Médica Diagnóstica

### Enseñanza

- Grados 4 - 12 Matemáticas & Ciencias
- Grados 4 - 12 Inglés & Lectura
- Grados 8 - 12 Biología
- Grados 4 - 8 Generalista
- Grados 4 - 12 Educación Especial

### Informática

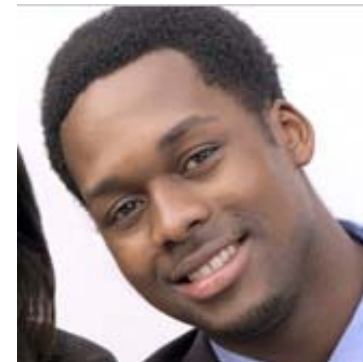
- Sistemas de Información y Cómputo
- Programación de Computadoras
- Telecomunicaciones & Conexión de Redes
- Tecnólogo de Sistemas de Oficina
- Técnico de Apoyo Computacional A+
- Ingeniero Certificado de Sistemas Microsoft
- Administración de Sistemas UNIX
- Entrenamiento de Conexiones de Red Cisco

### Elegibilidad Básica

Todos los participantes tienen que satisfacer ciertos requisitos para matricularse en Proyecto ARRIBA. Tiene que ser:

- Ciudadano estadounidense o residente legal y vivir en el Condado de El Paso
- Menos 200% debajo del umbral de pobreza establecido por *Health & Human Services (HHS) Poverty Guidelines* (vea tabla abajo)
- Edad de 18 años o más (a menos que usted sea un estudiante magnet; entonces la edad puede ser 16)
- Elegible para trabajar en los Estado Unidos

Household	Monthly Salary	Annual Salary
1	1,805	21,660
2	2,428	29,140
3	3,051	36,620
4	3,675	44,100
5	4,298	51,580
6	4,921	59,060
7	5,545	66,540



## El Proceso de Aplicación

Abajo se presenta una visión general del proceso de aplicación. Su experiencia puede variar dependiendo en su situación; el bosquejo abajo sirve para darle una idea básica de qué esperar. En promedio, toma seis semanas desde el día que asista a una Orientación hasta que usted es aceptado a Proyecto ARRIBA. Sin embargo, no empezará clases hasta el siguiente semestre.

1. **Orientación** (hoy, 1 hora). Nuestra organización tiene orientaciones en nuestra oficina principal y en otros sitios en El Paso. Usted puede llamar a nuestra oficina principal para informarse de la Orientación más próxima o visítenos en nuestra página <http://projectarriba.org/outreach.php>. Es importante que usted llene la forma "pre-aplicación" previa a la aplicación en esta etapa.
2. **Examen Básico para Adultos (el TABE, 3-4 horas) & Análisis Sistemático y Evaluación de Grupo (el SAGE, 2-3 horas)**. Nuestras herramientas de pruebas y evaluación son fundamentales en el proceso de entrada/matriculación. Actualmente usamos dos instrumentos conocidos al nivel nacional que evalúan su situación académicos, destreza, temperamento, e interés de empleo. Estas herramientas ayudan a nuestro consejero determinar con precisión y recomendar el entrenamiento de empleo apropiado. Los candidatos que tomen el Examen Básico para Adultos (TABE) se les administra una variedad de exámenes académicos para medir su nivel de habilidades en Lectura, Gramática, Inglés, y Matemáticas. Si un solicitante saca una calificación entre los grados 9-12, entonces es elegible para la Academia del Desarrollo de la Fuerza Laboral (WDA). Los solicitantes que tomen el examen Análisis Sistemático y Evaluación de Grupo (SAGE) se les administra una variedad de evaluaciones para medir su temperamento, interés de trabajo, y destreza. El SAGE también evalúa el nivel académico de el solicitante en las áreas de Lectura, Inglés, y Matemáticas.
3. **Intake (1 hora)**. En *Intake*, la información personal del solicitante es recolectada e incluye la información de la Asistencia Tejana para las Familias Necesitadas (*TANF*), las estampillas (*food stamps*) y otros datos de asistencia como ingreso mensual, número de dependientes, y otra información demográfica que cumpla con los requisitos mínimos de entrada.
4. **Estrategia de Servicio Individual (1—2 horas)**. Durante la Estrategia de Servicio Individual (ISS) un Consejero es asignado a su caso particular para cada solicitante con el propósito de obtener información importante de la familia del solicitante, los obstáculos en su vida, metas académicas y profesionales, su sistema de apoyo, el cardex escolares (si existe), entrenamiento y experiencia de empleo externa. Esta información es usada para minimizar el riesgo asociado con el entrenamiento de largo plazo y medir los resultados positivos que ocurrirán al invertir en esa persona. Nosotros evaluamos motivación, habilidad de aprender, necesidad, y compromiso del solicitante.
5. **Decisión del Programa con respecto a su Patrocinio**. Todos los solicitante son llevados a la etapa final del proceso de matriculación llamada la Junta del Equipo de Evaluación del Participante (PET). El comité de entrevistas representado por los Directores de Proyecto ARRIBA hablan con el solicitante en un formato similar al de una entrevista para un empleo. Le hacen preguntas al solicitante sobre los obstáculos en su vida, y las respuestas son analizadas y consideradas seriamente. El comité de entrevistas es responsable de hacer una clara y compasiva recomendación a favor o en contra de patrocinar/aprobar a un solicitante. La decisión final es hecha por el presidente o el oficial de operaciones.
6. **Juntas de VIP Mensuales y Participación en el Salón**. Desde 1999, hemos visto que los estudiantes (participantes) aprenden mejor entre si a través de nuestras juntas VIP internas que tenemos cada semana. Estas juntas son una oportunidad para que los participantes se desarrollen en preparación para el medio laboral por medio de talleres especializados dirigidos a la carreras específicas que patrocinamos. Estas también sirven como oportunidades perfectas para que el estudiante interactúe con otros estudiantes y la comunidad por medio de discursos públicos, proyectos comunitarios, y talleres para el desarrollo de habilidades de negociación.